

Sommaire page 2



## **GUIDE DU MASTER**

### ***SCIENCES DU LANGAGE & DIDACTIQUE DES LANGUES***

Mise à jour en cours Avril 2010

## SOMMAIRE

Présentation générale du master page 3

Présentation du parcours FLE page 16

Pour le détail des UE : [http://www.univ-metz.fr/ufr/II/lesformations/Guide des UE.pdf](http://www.univ-metz.fr/ufr/II/lesformations/Guide_des_UE.pdf)

# PRÉSENTATION GÉNÉRALE DU MASTER

Sur la base du dossier d'habilitation validé par le Ministère (mars 2009)

## I. - FICHE RÉCAPITULATIVE

**Université Paul Verlaine - Metz**

(En partenariat avec Nancy 2)

*Ne mentionner que les universités parties prenantes dans la mention de master*

**Nom du Domaine** (à sélectionner en gras)

**Arts, Lettres et Langues**

Droit, Economie, Gestion

Sciences Humaines et Sociales

Sciences, Technologies

**Intitulé de la mention**

- en français : *Sciences du langage & Didactique des langues*
- en anglais : *Linguistics & Languages Didactics*

**Intitulés des spécialités**

- *Linguistique textuelle, Sémantique*
- *Français (LE, LM, LS) & Enseignement*

Date d'ouverture : *Rentrée 2009 (quadriennal 2009-2012)*

Composante (s) assurant :

- la responsabilité administrative de la formation : *UFR Lettres & Langues*
- la responsabilité pédagogique de la formation : *Idem*

Autre(s) établissement(s) concerné(s) :

- Établissement en partenariat par convention (cf. III, 5) : *Université Nancy 2*
- *Autres formes de partenariat : diverses conventions Erasmus*

Nom - Prénom du Responsable du dossier de renouvellement de l'habilitation : *Achard-Bayle Guy*

Grade : *Professeur des universités*

Section CNU : *07*

☎ : *03 87 31 59 28* ou : *06 80 07 53 15*

Fax :

Email : [guy.achardbayle@wanadoo.fr](mailto:guy.achardbayle@wanadoo.fr)

## II. - DESCRIPTION DU PROJET

### II-1 ORGANISATION GÉNÉRALE DE LA MENTION

Les mentions de master en sciences du langage présentées en partenariat par Metz & Nancy 2 ont pour domaine commun **les sciences du langage & la didactique des langues**.

À Metz plus précisément, et suivant les orientations du centre de recherches (CELTED) sur lequel le master *Sciences du langage et Didactique des langues* s'appuie (☞ § II-6), les sous-domaines visés sont : **la linguistique ou la sémantique des textes et des discours (spécialité 1), la didactique du français langue étrangère, maternelle, seconde (spécialité 2)**.

**Intitulé des deux spécialités :**

1. *Linguistique textuelle, Sémantique*
2. *Français et Enseignement (FLE, LM, LS)*

Comme dans l'offre précédente (2005-2009), l'esprit de la présente mention est de proposer pour les deux spécialités, sur la base d'une **formation fondamentale** commune (UE 71, 81, 91), une **formation partagée entre linguistique théorique et appliquée**.

En ce qui concerne plus particulièrement la seconde spécialité, l'offre est **équilibrée entre recherche et professionnalisation**. L'esprit général de la formation qu'on vient de rappeler permet d'envisager ici **trois parcours différenciés** :

- Acquisition-Apprentissage-Enseignement
- 2.1. du FLE (Français langue étrangère)
  - 2.2. du FLS (Français langue seconde / Illettrisme)
  - 2.3. du FLM (Français langue maternelle)

La spécialité 1 *Linguistique textuelle, Sémantique* n'a pas de parcours diversifiés.

☞ **Pour la spécialité 2 : Français et Enseignement (FLE, LM, LS) voir page suivante...**

**Seuls sont mis en évidence ici les parcours propres. (Pour le détail des UE ➡ IV-2 LISTE DES UE)**

	ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX Détails : voir Spécialité 1	ENSEIGNEMENTS SPÉCIALISÉS	- CADRE ÉPISTEMO. - ENCADREMENT STAGES - MÉTHODOLOGIE	OPTION
S7	UE 71 48h	UE 72 48h  INSTITUTION(S) & PUBLICS D'APPRENANTS	UE 73 36h OBSERVATION DE SITUATIONS À DOMINANTE ORALE (Stage de 2 semaines)  <b>1. FLE : observation d'une situation d'enseignement de LV</b> <b>2. FLM : observation de situations de français oral dans deux classes de niveau contrasté (âge)</b> <b>3. FLS/Illettrisme : importance des relations duelles ; interactions orales lors des entretiens, des situations d'aide. Difficultés spécifiques à verbaliser un résultat ou une question.</b>	Langue
S8	UE 81 36h	UE 82 60h ÉCRIT / ÉCRITURE	UE 83 36h STAGE EN SITUATION <b>PROPRE FLM/FLS/FLE</b> <b>. Conception d'un programme d'enseignement / progression didactique</b> <b>. Matériel didactique, moyens d'enseignement, procédures d'évaluation et typologie d'erreurs</b>	Langue
S9	UE 91 24h  Variétés/variations langagières (dont Théories de l'illettrisme)	UE 92 48h <b>TRANSPPOSITION DIDACTIQUE</b> <b>Au choix 2/5 :</b> <b>1. Enseignement d'une civilisation et d'une culture étrangère (FLE)</b> <b>2. Didactique de la littérature (FLM)</b> <b>3. Didactique des médiations culturelles (FLS/FLE)</b> <b>4. Histoire de la didactique de l'écriture (FLM/FLS)</b> <b>5. Histoire de la grammaire scolaire (FLM)</b>	UE 93 36h <b>- Problématiques didactiques</b> <b>. Usages dans les classes (FLM) de la littérature et des albums de jeunesse</b> <b>. Analyse d'écrits scolaires : normes et fonctions des erreurs langagières (FLS)</b> <b>. Outils d'évaluation</b> <b>. Didactique du récit</b> <b>. Didactique de l'argumentation (FLE)</b> <b>- Lancement de l'écriture du mémoire</b> <b>. Plan de travail / sommaire final (TdM du mémoire)</b> <b>. Entraînements rédaction</b> <b>. Bibliographie.</b>	Langue

## II-2 ORGANISATION DES ÉTUDES

En master 2 spécialité Français et enseignement :

1. L'UE 91 *Variétés / variations langagières* (24h), commune aux deux spécialités, comprendra une partie de l'enseignement **en ligne** : *Théories de l'illettrisme* (8h).

2. Pour les étudiants choisissant le parcours FLE en M2 (semestre 9), et qui feront un stage long à l'étranger (du type stage de 9 mois du MAEE), les enseignements pourront être suivis **à distance**.

### II-3 OBJECTIFS DE LA FORMATION (Mention et spécialités)

Les mentions de master en sciences du langage présentées en partenariat par Metz & Nancy 2 ont pour **objectif commun** la formation de spécialistes, théoriciens et praticiens, dans les domaines des sciences du langage et de la didactique des langues.

Les **compétences générales** développées dans les deux spécialités de la mention sont l'aptitude à l'analyse des discours et textes, les stratégies d'interprétation, la sensibilisation à la diversité des genres et types de textes et de discours, et des situations à l'oral et à l'écrit (voir contenus de l'UE 71).

Autres compétences transversales :

- Acquisition de méthodes pédagogiques réflexives et autonomes : apprendre à apprendre, autonomie dans l'apprentissage de nouvelles connaissances.
- Développement de postures permettant d'acquérir une aptitude à l'apprentissage et à l'interprétation.
- Adaptation d'une réflexion théorique à un terrain, domaine, public (☞ également § III-4).

### II-4 ORIGINALITÉ DU PROJET

L'évolution entre l'offre actuelle et la précédente repose sur trois points :

1. La disparition de la distinction des spécialités recherche vs professionnelle ; les intitulés et les contenus des deux nouvelles spécialités permettent de mettre davantage en avant et à profit les deux grandes orientations de notre centre de recherches : linguistique des textes et des discours, didactique du français (☞ infra II-6).
2. La réduction des parcours de cinq à trois.
3. Le renforcement de l'encadrement épistémologique-méthodologique des étudiants (grâce notamment aux trois UE 73, 83, 93), et donc de l'articulation entre (i) acquisition / appropriation de contenus fondamentaux ou théoriques et (ii) préparation aux pratiques et réflexion / retour sur ces pratiques (☞ stages p. 12).

### II-5 PARTENARIAT AVEC D'AUTRES ÉTABLISSEMENTS PARTICIPANT À LA FORMATION OU ASSOCIÉS DANS DES RECONNAISSANCES MUTUELLES

La mention de master *Sciences du langage & Didactique des langues* est présentée en partenariat avec l'université Nancy 2.

Ce projet de partenariat s'inscrit dans le prolongement d'une collaboration de longue date des deux universités lorraines, tant au plan de la recherche qu'au plan de la formation (ainsi, le DEA *Production et réception des discours oraux et écrits* était commun à Nancy 2 et à Metz).

\*

Ce partenariat vise donc d'une part à renforcer les liens existants entre les deux équipes, d'autre part à permettre aux étudiants inscrits dans l'un des établissements de faire une partie de leur cursus de Master dans l'établissement partenaire.

À cette fin, les architectures sont :

- soit exactement les mêmes pour ce qui concerne **le nombre et le type des UE**, et les ECTS qui leur sont attachés,
- soit **complémentaires pour les contenus**, propres à chaque site et à ses orientations de recherche.

Les étudiants auront ainsi la possibilité de suivre une UE **sur le site de leur choix**.

## II-6 ADOSSMENT RECHERCHE (☞ en fin de section, les URL : laboratoire, Éd, MSH)

Comme il a été dit (II-3), la mention *Sciences du langage et Didactiques des langues* a pour objectif de former des spécialistes, théoriciens et praticiens, (i) en *linguistique des textes et des discours*, (ii) en *didactique* notamment de *l'écrit* et (iii) en *acquisition-apprentissage-enseignement du français LM, LS, LE* (cf. *spécialités et parcours* ☞ § II-1).

1. La mention s'appuie pour cela sur les orientations que le CELTED (Centre d'Études Linguistiques des Textes et des Discours, EA 3474) s'est données en matière de recherches linguistiques et didactiques.
2. Le CELTED est l'un des laboratoires de l'École Doctorale PIEMES (Perspectives Interculturelles : Écrits, Médias et Sociétés) qui rassemble les centres de recherches des secteurs lettres et sciences humaines de l'Université de Metz. À l'intérieur de cette École, le CELTED prend en charge plus spécialement, en recherche fondamentale et en recherche appliquée, la théorisation de l'écrit (textes, lecture, écriture).
3. Le CELTED participe également à l'axe 2 (« Langues, Textes et Documents ») de la Maison des Sciences de l'Homme de Lorraine. À l'intérieur de la MSH, comme de l'ÉD, il revient au CELTED de théoriser les phénomènes suivants : corpus, généricité discursive, structuration textuelle, texte et contexte, modes de production et de réception des discours. En ce sens le CELTED conjoint nécessairement **recherche fondamentale et recherche appliquée**.

**Ce sont autant de caractéristiques ou d'options qui fondent la présente mention de master et sont mises en avant dans son architecture.**

\*

Le CELTED a pour origine le CAS (Centre d'Analyse Syntaxique) créé en 1971 par Jean DAVID et Robert MARTIN, animé par la suite par Georges KLEIBER et dirigé par Jean DAVID jusqu'à son remplacement par André PETITJEAN. Ces chercheurs, dans leur spécialité (sémantique, logique, linguistique textuelle), ont acquis et fait acquérir au laboratoire une reconnaissance internationale.

Le CAS a également été reconnu, dès son origine, comme EA par le Ministère. Tout au long de son histoire, le CAS-CELTED a su, à la fois perpétuer la tradition sémantique d'origine et se développer en diversifiant ses problématiques par des ouvertures, en particulier, à la linguistique textuelle, comme l'atteste l'état récent de ses axes de recherche (conditionnel, polyphonie).

L'important volume et la régularité des publications du CAS-CELTED (☞ infra URL publications) témoignent de cette histoire et de cette reconnaissance nationale et internationale.

Thématiques de recherche :

La problématique actuelle est la polyphonie et les discours polyphoniques. La recension des études linguistiques, littéraires et didactiques, impliquant la polyphonie, permet de constater l'ampleur et la diversité des phénomènes abordés et l'étendue des domaines d'application. Cette profusion pose des problèmes épistémologiques : la polyphonie a-t-elle vocation à recouvrir d'autres théories linguistiques et littéraires ou n'est-elle qu'une manière parmi d'autres de traiter

les questions ? Conscients de ces problèmes, nous ne les abordons pas frontalement mais par le biais d'examens épistémologiques et critiques plus restreints. Les recherches sont menées selon les points de vue linguistique, littéraire et didactique.

La problématique du futur quadriennal portera sur le **lexique** :

Si l'on admet qu'une recherche se définit par son objet, en l'occurrence le LEXIQUE pour ce nouveau plan quadriennal, encore faut-il préciser qu'un même objet peut être problématisé sous différents angles, selon différents points de vue et en fonction de méthodes différentes.

Il importe donc de rappeler que le CELTED, au sein des Sciences du langage, se donne pour objet d'étude non pas la langue en soi (comme pure compétence des sujets parlants), mais telle qu'elle est mise en œuvre sous la forme de textes et de discours (en production ou en réception). Ainsi le CELTED envisage-t-il de théoriser, spécifiquement, les phénomènes lexicaux sous l'angle de leur organisation textuelle (aspects linguistiques et sémiotiques), de leur structuration textuelle (aspects sémantiques) et de leur élaboration discursive (aspects énonciatifs, pragmatiques et rhétoriques).

Ce qui signifie que le lexique, les objets, les problèmes et les énigmes qui s'y rapportent, y seront abordés dans une perspective essentiellement discursive ou textuelle, soit que l'on réexamine, de ce point de vue, les relations lexicales, soit que l'on étudie les modes d'actualisation du lexique en discours.

Ajoutons que ce nouveau projet, dans la mesure où il a été conçu, pour une part, en continuité avec le précédent (POLYPHONIE et DIALOGISME), intégrera certaines recherches relatives à la dimension énonciative du lexique, aux différents points de vue qui s'y trouvent mis en scène, à ses relations à la circulation des discours et plus généralement aux modes d'imprégnation de la langue par les discours.

URL

CELTED : <http://www.univ-metz.fr/recherche/labos/celted/>

Publications : <http://www.univ-metz.fr/recherche/labos/celted/publications/>

École doctorale PIEMES : [http://www.univ-metz.fr/recherche/vie\\_doctorale/piemes/](http://www.univ-metz.fr/recherche/vie_doctorale/piemes/)

MSH Lorraine : <http://www.univ-metz.fr/recherche/presentation/msh/projet/projet2.html>

<http://www.univ-metz.fr/recherche/presentation/msh/>

[http://www.univ-nancy2.fr/msh/index.html?depuis\\_id=577](http://www.univ-nancy2.fr/msh/index.html?depuis_id=577)

## II-7 DÉBOUCHÉS ET MÉTIERS VISÉS

- **Principaux :**
  - Enseignant/e-chercheur/se en sciences du langage et didactique des langues
  - Formateur/trice : chargé/e de formation (formateur/trice de formateurs/trices en FLM et en FLS (illettrisme))
  - Formateur/trice de français langue étrangère
- **Autres :**
  - Documentaliste ; bibliothécaire
  - Chargé/e de mission communication
  - Responsable de formation-communication
  - de l'information et de la communication
  - de communication et relations publiques
  - de communication externe
  - Webmestre (ligne éditoriale d'un site web, voir infra)
  - Journaliste

### Remarques complémentaires concernant des compétences spécifiques (supra II-3) :

La spécialité *Linguistique textuelle, Sémantique* donne des éléments de formation qui semblent importants pour des activités et des responsabilités professionnelles dans :

- La conception de base de données (études de lexique, de sémantique)
- L'architecture de sites web (la linguistique textuelle permet d'établir et vérifier la lisibilité et la cohérence des pages et de leur enchaînement renvoi).

Les étudiants de cette spécialité devront également savoir communiquer les résultats de leurs recherches et les connaissances qui les sous-tendent à l'écrit (mémoire) comme à l'oral (exposés), et ce pour des publics de spécialistes et de non-spécialistes.

\*

### **Argumentaire sur la pertinence du projet au regard des débouchés**

#### *Maîtrise du langage, problèmes d'insertion sociale, échec scolaire et difficultés à l'écrit*

Il est admis que l'échec scolaire, parmi d'autres problèmes, écueils ou difficultés d'insertion sociale, est étroitement lié à la maîtrise du langage (particulièrement écrit). L'importance de cet échec, de ces difficultés, rend nécessaire le développement de recherches fondamentales et appliquées et de formations professionnalisantes dans les domaines (linguistique textuelle et discursive, didactique du français) où les compétences des enseignants-chercheurs du CELTED sont reconnues nationalement et internationalement : elles le sont notamment pour le souci que ces enseignants-chercheurs ont eu au cours des quelque trente dernières années d'articuler enseignement et recherche, et recherche théorique et appliquée.

### III - ORGANISATION DE LA FORMATION

#### III-1. ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE

Nom - Prénom	Statut (PR, MCF, ..., Chercheur (Préciser la profession pour les Professionnels)	Section CNU ou disc.	Etablissement et composante de rattachement (Ou Entreprise pour les professionnels)
Achard-Bayle Guy	PR	7 <sup>ème</sup>	UPVM, UFR LL, SdL
Chabrolle-Cerretini Anne-Marie	MCF HDR	"	"
Halté Anne	MCF HDR	7 <sup>ème</sup>	UHP Nancy/IUFM Lorraine Metz
Honnert Marie-Noëlle	PRCE	FLE	UPVM, UFR LL, Formation Continue
Kara Mohamed	MCF	7 <sup>ème</sup>	UPVM, UFR LL, SdL
Lecolle Michelle	"	"	"
Lefebvre Julie	"	"	"
Masseron Caroline	PR	"	"
Perrin Laurent	"	"	"
Petitjean André	PR	"	UPVM, UFR LL, SdL
Privat Jean-Marie	"	9 <sup>ème</sup>	UPVM, UFR LL, Lettres modernes
Rondelli Fabienne	MCF	7 <sup>ème</sup>	UPVM, UFR LL, SdL
Schmale Günter	PR	12 <sup>ème</sup>	UPVM, UFR LL, Études germaniques
Vinson Marie-Christine	MCF	9 <sup>ème</sup>	UPH Nancy/IUFM Lorraine Metz
Wiederspiel Brigitte	MCF	7 <sup>ème</sup>	UPVM, UFR LL, SdL
Wypyszynski Alice	Assistante chef de projet	Illettris- me	INFFOLOR Metz

### III-2 LISTE DES UNITES D'ENSEIGNEMENTS PROPOSEES DANS LA MENTION (y compris stage et mémoire)

#### M1 & 2 SPÉCIALITÉ *Linguistique Textuelle, Sémantique*

N° de l'UE	Intitulé des UE	Crédits ECTS	Nature de l'enseignement (1)	Nb d'heures CM	Nb d'heures TD	Nb d'heures TP	N° du Semestre
71 FOND	LINGUISTIQUE DES TEXTES & DISCOURS	8	COURS	24	24		7
72 SPÉ	MACROSYNTAXE SÉMANTIQUE	12	COURS	24	24		7
73 MÉTHOD	ÉPISTÉMOLOGIE / MÉTHODOLOGIE Méthodes d'enquêtes en sciences humaines et sociales	5	COURS PROJETS TUTORÉS	18	18		7
74 LANGUE	LANGUE VIVANTE AU CHOIX	5	COURS		24		7
81 FOND	PRAGMATIQUE / LEXIQUE	8	COURS	18	18		8
82 SPÉ	MACROSYNTAXE II SÉMANTIQUE II (Sémantique du verbe) ÉNONCIATION	12	COURS	30	30		8
83 MÉTHOD	ÉPISTÉMOLOGIE / MÉTHODOLOGIE Corpus oraux/écrits	5	COURS PROJETS TUTORÉS	18	18		8
84 LANGUE	LANGUE VIVANTE AU CHOIX	5	COURS		24		8
91 FOND	VARIÉTÉS/VARIATIONS LANGAGIÈRES THÉORIES DE L'ILLETTRISME (en ligne)	8	COURS	8 4	8 4		9
92 SPÉ	SÉMINAIRES (4/6) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Polyphonie</li> <li>▪ Sémantique nominale</li> <li>▪ Sémantique, Logique : Référence, Textes, Fiction</li> <li>▪ Cohésion textuelle</li> <li>▪ Histoire idées linguistiques</li> <li>▪ Sémantique des tropes</li> </ul>	12	COURS				9
93 MÉTHOD	ÉPISTÉMOLOGIE / MÉTHODOLOGIE 3 : Préparation à la recherche et à l'écriture du mémoire	5	COURS	18	18		9
94 LANGUE	LANGUE VIVANTE AU CHOIX	5	COURS		24		9
101	MÉMOIRE	30	Dir. de mémoire avec évnt. Séjour d'études				

(1) CM + TD

## M1 & 2 SPÉCIALITÉ Français (LE, LM, LS) & Enseignement

N° de l'UE	Intitulé des UE	Crédits ECTS	Nature de l'enseignement (1)	Nb d'heures CM	Nb d'heures TD	Nb d'heures TP	N° du Semestre
71 FOND	LINGUISTIQUE DES TEXTES & DISCOURS	8	COURS	24	24		7
72 SPÉ	INSTITUTION(S) ET PUBLICS D'APPRENANTS ENSEIGNEMENT, APPRENTISSAGE, ÉVALUATION	12	COURS	20 4	20 4		7
73 MÉTHODO	ÉPISTÉMOLOGIE / MÉTHODOLOGIE / ENCADREMENT STAGE 1 : Observation de situations à dominante orale	5	COURS PROJETS TUTORÉS STAGE	18	18	STAGE DE 2 SEMAINES	7
74 LANGUE	LANGUE VIVANTE AU CHOIX	5	COURS		24		7
81 FOND	PRAGMATIQUE / LEXIQUE	8	COURS	18	18		8
82 SPÉ	ÉCRIT / ÉCRITURE	12	COURS	30	30		8
83 MÉTHODO	ÉPISTÉMOLOGIE / MÉTHODOLOGIE / ENCADREMENT STAGE 2 : stage en situation  Conception programmes & matériels	5	COURS PROJETS TUTORÉS STAGE	18	18	STAGE DE 4 SEMAINES	8
84 LANGUE	LANGUE VIVANTE AU CHOIX	5	COURS		24		8
91 FOND	VARIÉTÉS/VARIATIONS LANGAGIÈRES THÉORIES DE L'ILLETTRISME	8	COURS	8 4	8 4		9
92 SPÉ	TRANSPOSITION DIDACTIQUE	12	COURS				9
93 MÉTHODO	ÉPISTÉMOLOGIE / MÉTHODOLOGIE 3 : Problématiques didactiques / Écriture mémoire	5	COURS	18	18		9
94 LANGUE	LANGUE VIVANTE AU CHOIX	5	COURS		24		9
101	MÉMOIRE	30	STAGE ou SEJOUR d'ETUDES + direction de mémoire				

(1) CM + TD

### III-3 STRUCTURE DE LA FORMATION (M1 et M2) : en PARCOURS

Seule la spécialité 2 (*Français & Enseignement*) comprend des parcours, au nombre de **trois** :

1. Français langue étrangère
2. Maternelle
3. Seconde (Illettrisme)

La grille ci-dessous qui reprend l'organisation des contenus en trois semestres (7 à 9) permet de définir ces **parcours** - notamment à partir de **choix** proposés dans diverses UE (en gras ci-dessous) :

<p>UE 701 fondamentale commune aux deux spécialités</p>	<p>UE 72 INSTITUTION(S) et PUBLICS D'APPRENANTS ENSEIGNEMENT, APPRENTISSAGE, EVALUATION.</p> <p>- Modes de travail pédagogique</p> <p>- Publics différenciés et modes langagiers</p> <p>- <b>FLS</b> : Dispositifs spécifiques à connaître : cadre scolaire français (les classes d'accueil), politiques linguistiques (<b>FLE</b>), ressources associatives et organismes de lutte contre <b>l'illettrisme</b></p>	<p>UE 73 OBSERVATION DE SITUATIONS À DOMINANTE ORALE</p> <p>- Stage de 2 semaines (observation)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>FLE</b> : observation d'une situation d'enseignement de LV</li> <li>2. <b>FLM</b> : observation de situations de français oral dans deux classes de niveau contrasté (âge)</li> <li>3. <b>Illettrisme</b> : importance des relations duelles ; interactions orales lors des entretiens, des situations d'aide. Difficultés spécifiques à verbaliser un résultat ou une question.</li> </ol>	<p>UE 74 Langue</p>
<p>UE 81 36h Pragmatique + Lexique</p>	<p>UE 82 60h ÉCRIT / ÉCRITURE Système graphique et apprentissages de la lecture et de l'écriture + Didactique de l'écriture + Représentations et insécurité scripturale + Anthropologie de l'écrit (<b>FLS/ILL</b>)</p>	<p>UE 83 - <b>Stage en situation (FLE ou FLM ou FLS)</b> de 4 semaines</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>. Conception d'un programme d'enseignement / progression didactique</li> <li>. Matériel didactique, moyens d'enseignement, procédures d'évaluation et typologie d'erreurs</li> </ul>	<p>UE 84 Langue</p>
<p>UE 91 24h Variétés/variations langagières : points de vue sociolinguistique et anthropologique  En ligne : théories de l'illettrisme</p>	<p>UE 92 TRANSPPOSITION DIDACTIQUE</p> <p>- Transposition didactique en français (24h) + Au choix (24h) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Enseignement d'une civilisation et d'une culture étrangère (<b>FLE</b>)</li> <li>▪ Didactique de la littérature</li> <li>▪ Didactique des médiations culturelles</li> <li>▪ Histoire de la didactique de l'écriture</li> <li>▪ Histoire de la grammaire scolaire</li> </ul>	<p>UE 93</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Problématiques didactiques</li> <li>. Usages dans les classes (<b>FLM</b>) de la littérature et des albums de jeunesse</li> <li>. Analyse d'écrits scolaires : normes et fonctions des erreurs langagières</li> <li>. Outils d'évaluation</li> <li>. Didactique du récit</li> <li>. Didactique de l'argumentation</li> <li>- Lancement de l'écriture du mémoire...</li> </ul>	<p>UE 94 Langue</p>

### III - 4. STAGES & TRAVAUX PROFESSIONNELS

#### SPÉCIALITÉ FRANÇAIS (LE, FM, LS) & ENSEIGNEMENT

Organisation (semestre, durée)

Année / Spécialité / parcours	Semestre	Durée du stage (En semaines)
Master 1	7	2
"	8	4

Voir détail ci-dessous :

<p><b>Dans le cadre de l'UE Méthodol. 73 :</b> OBSERVATION DE SITUATIONS À DOMINANTE ORALE - Stage de 2 semaines (<b>observation</b>)</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. FLE : observation d'une situation d'enseignement de LV</li><li>2. FLM : observation de situations de français oral dans deux classes de niveau contrasté</li><li>3. Illettrisme : importance des relations duelles ; interactions orales lors des entretiens, des situations d'aide. Difficultés spécifiques à verbaliser un résultat ou une question.</li></ol>
<p><b>Dans le cadre de l'UE Méthodol. 83 :</b> - Stage en <b>situation</b> (FLE ou FLM ou FLS) de 4 semaines . Conception d'un programme d'enseignement / progression didactique . Matériel didactique, moyens d'enseignement, procédures d'évaluation et typologie d'erreurs</p>

#### PARCOURS FLE

Master 2 Semestres 9 et 10 : stage long (environ 9 mois)

Enseignement à distance pour les étudiants à l'étranger, notamment pour les stages du MAEE

Comment s'effectue la recherche des stages ?

Les étudiants commencent par chercher eux-mêmes leur stage (cette démarche fait partie de la formation), mais dans la spécialité professionnelle, ils bénéficient du réseau que forment ou ont formé leurs camarades précédents ou en formation continue (spécialité 2). Ils peuvent également bénéficier du « carnet d'adresses » constitué par les enseignants lors de la ou des promotions précédentes.

Qui assure le suivi des stages ? Selon quelles modalités ?

Une convention est signée entre les trois parties et notamment le maître de stage dans l'institution, l'établissement, l'entreprise et le tuteur pédagogique/directeur de mémoire à l'université.

Pourcentage d'étudiants susceptibles d'effectuer un stage à l'étranger :

Env. 50 %

Notamment grâce au FLE

Dans quels types d'établissements (organismes, industries...) les stages peuvent-ils être effectués ?

Généralement établissements, organismes, institutions d'enseignement-apprentissage d'une ou des langues : établissements scolaires (**FLM**), associations locales, institutions académiques ou territoriales d'aide à l'insertion (**FLS / Illettrisme**).

En **FLE**, outre les établissements d'enseignement-apprentissage locaux, régionaux, limitrophes (Sarre, Luxembourg), il y a chaque année des appels d'offre venant soit du Ministère des Affaires étrangères (via le CNOUS), soit directement des postes culturels ou des universités à l'étranger.

Comment est évalué le stage ?

L'étudiant stagiaire **en France** est suivi soit (spécialité recherches) par un tuteur à l'université soit (spécialité professionnelle) par un tuteur universitaire et un maître de stage en entreprise ou dans l'institution d'accueil, qui entretiennent des contacts réguliers, mais aussi à l'initiative du stagiaire (autre démarche qui fait partie de sa formation).

Pour les stages effectués **à l'étranger** (FLE), le suivi se fait à distance et si possible en ligne (tutorat synchrone et asynchrone avec planning défini). Il peut être fait également appel à la collaboration des services de coopération linguistique et culturelle des ambassades.

Dans la **spécialité 2**, tous les stages (courts ou longs, y compris en Master 2 FLE où il peut durer jusqu'à neuf mois) font l'objet de travaux sur projets tutorés ou de rapport de stage (M1) ou encore de mémoire de stage (M2).

### III - 5. PASSERELLES

Outre le principe de partenariat avec Nancy 2 tel qu'il a été défini ([ci-dessus](#) ☞ III-5), qui permet à un étudiant de choisir une UE sur le site de son choix (Metz ou Nancy), le jury peut valider en fin de M1 des ECTS d'UE fondamentale ou de méthodologie acquis dans d'autres mentions du domaine ; pour les autres domaines, et pour les UE de spécialité, l'étudiant recourt à la procédure de validation des acquis.

### III – 6. CONDITIONS D'ACCES

- En Master 1<sup>ère</sup> année

Inscription de droit pour les étudiants de L3 en Sciences du langage de Metz.

Validation des acquis pour tous les autres (L3 d'autres mentions de Metz ou d'autres universités françaises ou étrangères).

- En Master 2<sup>ème</sup> année

Toute demande d'inscription en M2 se fait sur la base d'une demande personnalisée, avec relevés de notes, CV et lettre de motivation ; suivie éventuellement d'un entretien (notamment pour la définition d'un sujet de mémoire).

### III – 7. JURY

Le / La responsable de mention est président(e) du jury. Accompagné(e) d'un représentant(e) de chaque spécialité ou parcours (soient 4 membres en plus du président-e).

# Présentation du parcours FLE



**MASTER**

***SCIENCES DU LANGAGE  
& DIDACTIQUE DES LANGUES***

***Parcours Français Langue Étrangère***

**Présentation suivant le questionnaire du BUFFLE**  
Bureau universitaire de liaison des filières de français langue étrangère

Mise à jour en cours avril 2010

**Nom et coordonnées du responsable de la formation (parcours) en français langue étrangère :**  
Guy Achard-Bayle ([guy.achardbayle@wanadoo.fr](mailto:guy.achardbayle@wanadoo.fr))

**Adresse Internet de la page de la formation :**

- **Organisation générale Master SDL pour le contrat quadriennal 2009-2012 :**  
<http://www.univ-metz.fr/ufr/II/lesformations/Guide-master-SDL.pdf>

**Intitulé officiel de la formation :**

Master (1 et 2) Mention *Sciences du langage et didactique des langues*  
Spécialité *Français (LE, LM, LS) & Enseignement*  
Parcours *FLE*

\*

**Proposez-vous également** des formations / parcours / contenus d'enseignement en français langue maternelle, français langue de scolarisation ou autres ?

Oui, la spécialité comprend deux autres parcours : FLM et parcours FLS/Illettrisme

**Ces formations sont disponibles :**

En présentiel ? OUI                      En distanciel ? OUI (certains enseignements ; environ 1/3)

\*

**Nombre d'étudiants inscrits pour l'année 2009/2010 en :**

Master 1 : 31 (23 en 2008-9)

Master 2 : 32 (23 en 2008-9)

\*

## **MODALITÉS D'ADMISSION**

Effectuez-vous une sélection pour l'entrée en Master 1 et Master 2 ? Si oui, selon quels critères et quelles modalités ?

- Master 1 : automatique pour les ex-L3 de Metz (ou Nancy 2<sup>1</sup>) si possible assorties d'un parcours FLE ; sinon par **validation des études supérieures VES**
- Master 2 : sur dossier, qu'il y ait VES ou non.

**Site de la validation des études supérieures VES :** <http://www.univ-metz.fr/M-diath-que/UPV-M/Services-communs/SIOU/inscriptions/VES>

Certains dossiers sont validés par les **acquis de l'expérience VAE** : <http://www.univ-metz.fr/UPV-M/Haut/Menu-principal/formation/formation-continue/dispositifs/VAE>

☞ La plupart des étudiants étrangers doivent s'inscrire via **CAMPUSFRANCE** : <http://www.campusfrance.org/fr/a-etudier/etudes04-2.htm>

\*

L'option Français langue étrangère en Licence 3 est-elle obligatoire pour intégrer le Master 1 ? Si oui, quelles alternatives proposez-vous aux étudiants ne l'ayant pas validée ?

Elle n'est pas obligatoire pour les VA en M1, mais la plupart du temps conseillée comme formation complémentaire en M1 si elle n'a pas été faite en L3 (parcours préprofessionnel de licence)

\*

Quels niveaux de compétences linguistiques en français sont retenus pour la sélection des ?

Les étudiants étrangers qui candidatent (par écrit) sont supposés avoir atteint les niveaux d'« autonomie » ; en réalité, ils ne sont pas évalués ou réévalués à leur arrivée à Metz. Ils doivent

---

<sup>1</sup> Master habilité en partenariat Metz-Nancy.

le faire avant de s'inscrire en s'informant des modalités auprès des services culturels des ambassades.

\*

### ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE

Combien d'enseignants-chercheurs interviennent en M1 et / ou M2, au départ de quels champs disciplinaires ?

14 Enseignants-Chercheurs linguistes ou littéraires membres du CELTED (voir § ci-dessous) des 7<sup>ème</sup>, 9<sup>ème</sup> et 12<sup>ème</sup> sections : Sciences du langage, Langue et littérature française, Langues et littératures germaniques et scandinaves.

\*

Y a-t-il des intervenants professionnels dans les formations M1 et/ou M2 ? Si oui, précisez ci-dessous leurs fonctions, secteurs et lieux d'activité :

Fonctions	Secteur professionnel	M1 et/ou M2
<b>Formatrice de FLE</b> Directrice du département FLE (cours de FLE pour étudiants étrangers) Formation continue de l'UFR Lettres & Langues	<b>FLE</b>	M1 (M2 pour la codirection de mémoires)
Assistante chef de projet INFFOLOR Metz	Illettrisme	<b>M1</b>

\*

Adossement des formations à la recherche :

CELTED, *Centre d'études linguistiques des textes et des discours*. Centre qui rassemble linguistes, didacticiens et littéraires. En ce qui concerne les enseignants-chercheurs de 7<sup>ème</sup>, et l'intitulé de la mention :

1. Sciences du langage : comme le nom du laboratoire l'indique, orientation « textes et discours » (linguistique textuelle, analyse du discours, énonciation, interactions verbales).
2. Didactique. Orientée vers le FLM. Mais les enseignants-chercheurs de l'École doctorale (ÉD) PIEMES dirigent également des M2 et des thèses en didactique du FLE ou des langues et cultures.

Voir les sites :

- du Celled : <http://www.univ-metz.fr/recherche/labos/celled/>
- de la revue *Pratiques* éditée notamment par un collectif de membres du Celled : <http://www.pratiques-cresef.com/>
- de l'ÉD PIEMES : [http://www.univ-metz.fr/recherche/vie\\_doctorale/piemes/](http://www.univ-metz.fr/recherche/vie_doctorale/piemes/)

\*

## STAGE ET MODALITÉS D'ÉVALUATION

Quels types de stage proposez vous aux étudiants (stages d'observation, stages d'enseignement, stages d'interventions formative – enseignement –, autres types d'intervention professionnelle) :

-en option FLE de licence ?

Pas de stage obligatoire

-en M1 ?

Dans le contrat (2009-2012) le stage est intégré au calendrier (alternance cours-stage et cela dès le semestre 7). Stages de deux et quatre semaines (environ 150h pour le second) aux semestres 7 et 8.

-en M2 ?

Stage de 450 heures min. (9 mois pour les stagiaires du MAEE / CNOUS) ou activité professionnelle à plein temps pour les enseignants de FLE déjà en poste à l'étranger.

\*

Comment s'organise l'alternance entre les temps de formation théorique et les stages de terrain ?  
A quel moment de l'année les stages sont-ils organisés et avec quel volume horaire ?

Master 1 : **Voir ci-dessous extrait du dossier d'habilitation 2009-2012, semestres 7 et 8 (master 1) :**

**Dans le cadre de l'UE Méthodol. 73 :**

OBSERVATION DE SITUATIONS À DOMINANTE ORALE

- Stage de 2 semaines (**observation**)

4. FLE : observation d'une situation d'enseignement de LV

5. FLM : observation de situations de français oral dans deux classes de niveau contrasté

6. Illettrisme : importance des relations duelles ; interactions orales lors des entretiens, des situations d'aide. Difficultés spécifiques à verbaliser un résultat ou une question.

**Dans le cadre de l'UE Méthodol. 83 :**

- Stage en **situation** (FLE ou FLM ou FLS) de 4 semaines

Conception d'un programme d'enseignement / progression didactique

Matériel didactique, moyens d'enseignement, procédures d'évaluation et typologie d'erreurs

Master 2 : Semestre 9

Enseignements partiellement à distance pour les étudiants à l'étranger, notamment pour les stagiaires du MAEE

\*

Avez-vous des conventions ou des accords avec des organismes susceptibles d'offrir un stage aux étudiants en France ou à l'étranger ?

**Six conventions Erasmus** susceptibles également d'accueillir des stagiaires de FLE.

\*

Mettez-vous en place un suivi ou un accompagnement des étudiants ? Sous quelle forme : tutorats, enseignants référents, enseignements de méthodologie... ?

Il y a tout d'abord trois UE de méthodologie (semestres 7 à 9) avec divers enseignants pour la préparation aux stages et aux mémoires, et en M1 pour des activités de retour de stage.

Le responsable de parcours coordonne les stages en master 1 et 2 (recherche éventuelle de stage, attribution de directeur ou directrice de mémoire).

Les directeurs ou directrices de mémoire de M1 et M2 peuvent également intervenir pendant le stage sur le terrain professionnel.

\*

Quelles sont les modalités de validation de la formation des étudiants (dossiers, rapport de stage, mémoire...) ?

Comme pour tous les parcours, il y a différents types d'UE en FLE : tronc commun (théorique, fondamentale : linguistique générale et linguistique des textes et des discours), spécialisée (FLE), obligatoire ou optionnelle, et LV. Auxquelles s'ajoute en M1 deux UE stage/activité professionnel + mémoire (cf. supra le détail de 73 à 83 en M1). En M2, une seule UE stage et mémoire.

On différencie les mémoires, d'une part par le type de rapport d'activités professionnelles (en M1 plutôt observation ; en M2 plutôt intervention), d'autre part par l'importance accordée la réflexivité et à la problématisation didactiques, ainsi qu'à l'arrière-plan théorique.

\*

Il faut enfin noter que les directives ministérielles ou européennes vont dans le sens de la disparition des spécialisations « recherches » vs « professionnelles ». On peut considérer dans ce cas que la frontière s'atténuera entre mémoire de M2 en didactique (de type recherches, ou ex-DEA) et mémoire universitaire professionnel (type ex-DESS).